

二零一九年四月三十日

中國農業銀行股份有限公司香港分行公布財務資料

中國農業銀行股份有限公司香港分行今天根據香港金融管理局對海外註冊成立的認可機構的規定，發表主要財務資料披露文件。

中國農業銀行股份有限公司香港分行的主要財務資料披露文件(見附件)載有分行業務截至2018年12月31日的財務資料。文件內附有：收益表、資產負債表、帳目附注、補充財務資料，以及中國農業銀行的綜合財務資料。

中國農業銀行股份有限公司香港分行截至2018年12月31日的財務資料披露文件的副本由2019年4月30日起可於香港中環干諾道中50號中國農業銀行大廈25樓接待處查閱及可於本行之網站(www.hk.abchina.com)內「有關我們」的「監管披露」項下瀏覽。此外，本行亦已按香港銀行業條例第20節，將副本交由香港金融管理局存放於公眾註冊處，以供查閱。

30th April 2019

Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch Releases Financial Information

Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch today released its Key Financial Information Disclosure Statement, as required by the Hong Kong Monetary Authority of overseas incorporated authorized institutions.

Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch's Key Financial Information Disclosure Statement (attached) includes financial information relating to the operations of the branch as at 31st December 2018. The Statement includes: Income Statement; Balance Sheet; Notes to the Financial Statements; Supplementary Financial Information and Bank Consolidated Financial Information.

Copies of the Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch's Key Financial Information Disclosure Statement as at 31st December 2018 will be available at the 25/F Reception, Agricultural Bank of China Tower, 50 Connaught Road Central, Hong Kong and can be found in the "About us - Regulatory Disclosures" section of our website (www.hk.abchina.com) from 30th April 2019. A copy is also filed with the Hong Kong Monetary Authority, which keeps this notice in its Public Registry, maintained under Section 20 of the Hong Kong Banking Ordinance.



中国农业银行 香港分行

AGRICULTURAL BANK OF CHINA HONG KONG BRANCH

Incorporated in China with limited liability

中國農業銀行股份有限公司香港分行
Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch

主要財務資料披露報表
Key Financial Information Disclosure Statement

於二零一八年十二月三十一日
As at 31 December 2018

中國農業銀行股份有限公司香港分行
AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED HONG KONG BRANCH

主要財務資料披露報表
KEY FINANCIAL INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

於二零一八年十二月三十一日
As at 31 December 2018

| 目錄 | CONTENTS | 頁次 Pages |
|----------|---|-------------|
| 收益表 | Income statement | 1 |
| 資產負債表 | Balance sheet | 2 |
| 賬目附註 | Notes to the financial statements | 3 - 11 |
| 補充財務資料 | Supplementary financial information | 12 - 19 |
| 銀行綜合財務資料 | Bank consolidated financial information | 20 |

中國農業銀行股份有限公司香港分行
 AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED HONG KONG BRANCH

收益表
 Income Statement

| | | | 截至2018年 12月31日結算 For the year ended 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 截至2017年 12月31日結算 For the year ended 31 Dec 2017 仟港元 HKD '000 |
|----------------|---|-------------|---|---|
| | | 附註 Notes | | |
| 利息收入 | Interest income | | 15,847,575 | 11,948,058 |
| 利息支出 | Interest expense | | (12,448,287) | (8,494,835) |
| 淨利息收入 | Net interest income | | <u>3,399,288</u> | <u>3,453,223</u> |
| 其他營運收入 | Other operating income | 1 | 1,118,174 | 1,090,083 |
| 總營運收入 | Operating income | | <u>4,517,462</u> | <u>4,543,306</u> |
| 營運支出 | Operating expenses | 2 | (386,979) | (364,242) |
| 未扣除減值準備之營業溢利 | Operating profit before impairment allowances | | <u>4,130,483</u> | <u>4,179,064</u> |
| 資產減值準備 – 貸款 | Charge of impairment allowances for loan and advances | | (42,817) | (242,964) |
| 資產減值準備 – 證券及其他 | Charge of impairment allowances for securities and others | | (24,507) | (55,678) |
| 營業盈利 | Operating profit | | <u>4,063,159</u> | <u>3,880,422</u> |
| 出售固定資產的溢利 | Gain on disposal of fixed assets | | 4 | --- |
| 除稅前盈利 | Profit before taxation | | <u>4,063,163</u> | <u>3,880,422</u> |
| 稅項 | Taxation | | (671,613) | (641,591) |
| 除稅後盈利 | Profit after taxation | | <u><u>3,391,550</u></u> | <u><u>3,238,831</u></u> |

中國農業銀行股份有限公司香港分行
AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED HONG KONG BRANCH

資產負債表
BALANCE SHEET

| | | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 2018年6月30日 30 Jun 2018 仟港元 HKD '000 |
|------------------|--|----|---|--|
| 資產 | ASSETS | | | |
| 現金及銀行結存 | Cash and balances with banks | | 56,299,885 | 26,176,671 |
| 存放同業(一至十二個月內到期) | Placements with banks (maturing between one and twelve months) | | 20,231,505 | 47,370,311 |
| 存於外匯基金存款 | Due from Exchange Fund | | 25,539 | 83,016 |
| 海外辦事處之結欠金額 | Amount due from overseas offices | | 26,473,601 | 47,162,056 |
| 持有的存款證 | Certificates of deposit held | | 47,250,905 | 39,263,933 |
| 通過損益以反映公平價值的證券 | Securities measured at fair value through profit or loss | 3 | 11,969,041 | 11,336,322 |
| 以公平價值計入其他全面收益的證券 | Securities measured at fair value through other comprehensive income | | 109,931,987 | 104,858,633 |
| 以攤餘成本計量的證券 | Securities measured at amortised cost | | 15,872,898 | 18,727,834 |
| 貸款及其他賬項 | Advances and other accounts | 4 | 266,064,268 | 263,005,699 |
| 其他投資 | Other investments | | 1,208,724 | 1,218,044 |
| 裝置及設備 | Property and equipment | | 1,781,510 | 1,778,521 |
| 投資物業 | Investment properties | | 3,294,149 | 3,296,722 |
| 總資產 | Total assets | | <u>560,404,012</u> | <u>564,277,762</u> |
| 負債 | LIABILITIES | | | |
| 尚欠銀行及中央銀行的存款及結餘 | Deposits and balances from banks, central banks | | 138,167,564 | 170,254,783 |
| 客戶存款 | Deposits from customers | 9 | 123,520,639 | 110,500,654 |
| 結欠海外辦事處之金額 | Amount due to overseas offices | | 48,164,562 | 49,052,716 |
| 已發行存款證 | Certificates of deposit issued | | 163,183,482 | 154,635,916 |
| 已發行債務證券 | Issued debt securities | | 8,170,360 | 4,574,498 |
| 應付稅項負債 | Current tax liabilities | | --- | 536,876 |
| 遞延稅項負債 | Deferred tax liabilities | | --- | --- |
| 其他負債 | Other liabilities | | 58,577,172 | 54,874,311 |
| 總負債 | Total liabilities | | <u>539,783,779</u> | <u>544,429,754</u> |
| 資本 | CAPITAL RESOURCES | | | |
| 資本金 | Loan capital | | 854,145 | 864,778 |
| 儲備 | Reserves | 10 | 19,766,088 | 18,983,230 |
| | | | <u>20,620,233</u> | <u>19,848,008</u> |
| | | | <u>560,404,012</u> | <u>564,277,762</u> |

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

| | | 截至2018年 12月31日結算 For the year ended 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 截至2017年 12月31日結算 For the year ended 31 Dec 2017 仟港元 HKD '000 |
|---|--|---|---|
| 1 其他營運收入 | | | |
| OTHER OPERATING INCOME | | | |
| 淨交易收入 | Net trading income | | |
| 外匯交易收益淨額 | Gains less losses arising from trading in foreign currencies | 276,300 | 793,342 |
| 衍生工具交易收益淨額 | Gains less losses arising from derivatives | 221,838 | (313,915) |
| 買賣證券收益淨額 | Gains less losses on securities held for trading purposes | 55,830 | 4,583 |
| | | <u>553,968</u> | <u>484,010</u> |
| 淨收費及佣金收入 | Net fee and commission income | | |
| 收費及佣金收入 | Fee and commission income | 452,258 | 497,912 |
| 減:佣金支出 | Less: Commission expenses | (40,629) | (34,812) |
| | | <u>411,629</u> | <u>463,100</u> |
| 租金收入 | Rental income | 135,141 | 129,062 |
| 非買賣性質投資收益淨額 | Gains less losses arising from non-trading investment | 4,588 | 5,376 |
| 其他 | Others | 12,848 | 8,535 |
| | | <u>1,118,174</u> | <u>1,090,083</u> |
| 2 營運支出 | | | |
| OPERATING EXPENSES | | | |
| 人事費用 | Staff expenses | 303,719 | 270,733 |
| 其他營運支出 | Other operating expenses | 83,260 | 93,509 |
| | | <u>386,979</u> | <u>364,242</u> |
| | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 2018年6月30日 30 Jun 2018 仟港元 HKD '000 |
| 3 通過損益以反映公平價值的證券 | | | |
| SECURITIES MEASURED AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS | | | |
| 交易證券 | Trading securities | --- | --- |
| 初始指定 | Designated at inception | 11,969,041 | 11,336,322 |
| | | <u>11,969,041</u> | <u>11,336,322</u> |

中國農業銀行股份有限公司香港分行
AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED HONG KONG BRANCH

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

| 4 貸款及其他賬項 ADVANCES AND OTHER ACCOUNTS | | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 2018年6月30日 30 Jun 2018 仟港元 HKD '000 |
|--|-------------------------------------|-------------|---|--|
| | | 附註 Notes | | |
| 客戶貸款 | Advances to customers | 5 | 199,516,814 | 206,791,464 |
| 減值準備 | Impairment allowances | | | |
| – 第一階段 | - stage 1 | | (996,697) | (715,351) |
| – 第二階段 | - stage 2 | | (72,659) | (66,287) |
| – 第三階段 | - stage 3 | | (108,918) | (108,950) |
| | | | <u>198,338,540</u> | <u>205,900,876</u> |
| 給予銀行的貸款 | Advances to banks | | 8,386,844 | 5,747,722 |
| 減值準備 | Impairment allowances | | | |
| – 第一階段 | - stage 1 | | (5,895) | (4,393) |
| | | | <u>8,380,949</u> | <u>5,743,329</u> |
| 商業票據 | Trade bills | | 51,866,751 | 42,949,411 |
| 減值準備 | Impairment allowances | | | |
| – 第一階段 | - stage 1 | | (12,598) | (11,298) |
| – 第二階段 | - stage 2 | | (64) | (15) |
| – 第三階段 | - stage 3 | | (3,857) | (3,939) |
| | | | <u>51,850,232</u> | <u>42,934,159</u> |
| 應計利息及其他賬項 | Accrued interest and other accounts | | 7,494,547 | 8,427,335 |
| | | | <u>266,064,268</u> | <u>263,005,699</u> |

賬目附註
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

5 客戶貸款總額分析
ANALYSIS OF GROSS AMOUNT OF ADVANCES TO CUSTOMERS

| a. 按行業分類 Breakdown by industry sectors | | 2018年12月31日 | | 2018年6月30日 | |
|---|---|-------------|--|-------------|--|
| | | 31 Dec 2018 | | 30 Jun 2018 | |
| | | 仟港元 | 抵押品覆蓋之 百分比 | 仟港元 | 抵押品覆蓋之 百分比 |
| | | HKD '000 | % of gross advances covered by collateral | HKD '000 | % of gross advances covered by collateral |
| 在香港使用之貸款 | Loans for use in Hong Kong | | | | |
| 工商金融 | Industrial, commercial and financial | | | | |
| 物業發展 | Property development | 15,078,719 | 1.12 | 24,812,983 | 0.20 |
| 物業投資 | Property investment | 98,631 | 100.00 | 921,572 | 10.97 |
| 金融企業 | Financial concerns | 48,996,443 | 19.81 | 55,903,366 | 24.52 |
| 股票經紀 | Stockbrokers | 150,000 | --- | 150,000 | --- |
| 批發及零售業 | Wholesale and retail trade | 8,650,718 | 38.72 | 8,326,086 | 1.12 |
| 製造業 | Manufacturing | 634,504 | --- | 7,286,263 | --- |
| 運輸及運輸設備 | Transport & transport equipment | 9,461,356 | --- | 12,002,122 | --- |
| 資訊科技 | Information technology | 500,000 | --- | 470,823 | --- |
| 其他 | Others | 9,039,414 | --- | 9,550,000 | --- |
| 個人 | Individuals | | | | |
| 為購買其他住宅物業之貸款 | Loans for the purpose of other residential properties | 5,322 | 100.00 | 5,538 | 100.00 |
| 其他 | Others | 9,323,101 | 15.98 | 9,145,081 | 20.49 |
| 在香港使用之貸款總計 | Total loans for use in Hong Kong | 101,938,208 | 14.54 | 128,573,834 | 12.31 |
| 貿易融資 | Trade finance | 665,010 | --- | 1,962,569 | --- |
| 在香港以外使用之貸款 | Loans for use outside Hong Kong | 96,913,596 | 4.19 | 76,255,061 | 1.28 |
| 總客戶貸款 | Gross advances to customers | 199,516,814 | 9.47 | 206,791,464 | 8.13 |

b. 按地區分類
Breakdown by geographical areas

客戶貸款之地區分類，是依照客戶所在之地區，經計及風險轉移後而劃定。在一般情況下，若貸款之擔保人所在地有異於該客戶，則風險轉移至擔保人之所在地區。

Advances to customers by geographical areas are classified according to the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. In general, risk transfer applies when an advance is guaranteed by a party in a country which is different from that of the counterparty.

| | | 2018年12月31日 | 2018年6月30日 |
|--------|-------------------------------|-------------|-------------|
| | | 31 Dec 2018 | 30 Jun 2018 |
| | | 仟港元 | 仟港元 |
| | | HKD '000 | HKD '000 |
| 總客戶貸款： | Gross advances to customers : | | |
| 香港 | Hong Kong | 78,884,355 | 92,550,684 |
| 中國大陸 | Mainland China | 115,014,952 | 108,837,240 |
| 其他地區 | Others | 5,617,507 | 5,403,540 |
| | | 199,516,814 | 206,791,464 |
| 已逾期貸款： | Overdue loans : | | |
| 香港 | Hong Kong | 89,790 | 89,782 |
| 中國大陸 | Mainland China | 22,939 | 22,988 |
| | | 112,729 | 112,770 |
| 已減值貸款： | Impaired loans : | | |
| 香港 | Hong Kong | 89,790 | 89,782 |
| 中國大陸 | Mainland China | 22,939 | 22,988 |
| | | 112,729 | 112,770 |

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

6 已減值資產的減值準備

IMPAIRMENT ALLOWANCES FOR IMPAIRED ASSETS

已減值貸款總額是該等個別貸款於首次入賬後，因發生若干損失事項並存在減值之客觀證據，而該損失事項對貸款的預計未來現金流量造成影響。其分析如下：

The gross amount of impaired loans, which represents those individual advances where there is objective evidence of impairment resulting from loss events occurring after the initial recognition of the advances and where those loss events have an impact on the estimate futures cash flows of the advances, is analysis as follows:

| | 2018年12月31日 31 Dec 2018 | | 2018年6月30日 30 Jun 2018 | |
|--|----------------------------|---|----------------------------|---|
| | 仟港元 | 所佔客戶貸款 總額的百分比 % of total advance to customers | 仟港元 | 所佔客戶貸款 總額的百分比 % of total advance to customers |
| 已減值客戶貸款 Impaired loans to customers | HKD '000 <u>112,729</u> | <u>0.06%</u> | HKD '000 <u>112,770</u> | <u>0.05%</u> |
| 已減值貸款的減值準備 Impairment allowances made in respect of such advances | | | | |
| - 第三階段 - stage 3 | <u>108,918</u> | | <u>108,950</u> | |
| 評估上述第三階段或個別減值準備已考慮之抵押品之總額 Total value of collateral taken into account in respect of stage 3 impairment allowance | <u>1,408</u> | | <u>1,496</u> | |

上述貸款之抵押品主要是上市公司的股票。

Collateral held against such loans is principally represented by pledge of listed equities securities.

於二零一八年十二月三十一日及二零一八年六月三十日，同業貸款中並無已減值貸款。
At 31 December 2018 and 30 June 2018, there were no impaired loans in respect to banks.

除香港分行提撥之減值準備外，總行亦就香港分行的風險承擔提撥債務國風險準備金。

Other than the impairment allowances which have been made locally, the Head Office has provided country risk provision based on the exposures maintained at Hong Kong Branch.

7 逾期資產及經重組資產分析

ANALYSIS OF OVERDUE AND RESCHEDULED ASSETS

a. 逾期三個月以上的貸款

Gross amount of advances overdue more than three months

| | 2018年12月31日 31 Dec 2018 | | 2018年6月30日 30 Jun 2018 | |
|---|----------------------------|---|---------------------------|---|
| | 仟港元 | 所佔客戶貸款 總額的百分比 % of total advance to customers | 仟港元 | 所佔客戶貸款 總額的百分比 % of total advance to customers |
| 客戶貸款總額，已逾期： Gross amount of advances to customers which have been overdue for: | HKD '000 | customers | HKD '000 | customers |
| 三個月以上至六個月 - 6 months or less but more than 3 months | --- | --- | --- | --- |
| 六個月以上至一年 - 1 year or less but more than 6 months | --- | --- | --- | --- |
| 一年以上 - more than 1 year | 112,729 | 0.06% | 112,770 | 0.05% |
| | <u>112,729</u> | <u>0.06%</u> | <u>112,770</u> | <u>0.05%</u> |

逾期三個月以上的貸款持有的抵押品

Collateral held against advances to customers overdue more than three months

| | | | |
|------------------------|--|----------------|----------------|
| 逾期三個月以上的貸款持有的 抵押品市值 | Market value of collateral held against advances overdue for more than three months | <u>1,408</u> | <u>1,496</u> |
| 逾期貸款有抵押品覆蓋部份 | Secured portion of overdue advances | <u>1,408</u> | <u>1,496</u> |
| 逾期貸款無抵押品覆蓋部份 | Uncovered portion of overdue advances | <u>111,321</u> | <u>111,274</u> |
| 已撥減值準備 - 第三階段 | Impairment allowance made - stage 3 | <u>108,918</u> | <u>108,950</u> |

於二零一八年十二月三十一日及二零一八年六月三十日，同業貸款中並無逾期三個月以上。

At 31 December 2018 and 30 June 2018, there were no advances to banks which were overdue for over three months.

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

7 逾期資產及經重組資產分析 (續)

ANALYSIS OF OVERDUE AND RESCHEDULED ASSETS (cont.)

| | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 2018年6月30日 30 Jun 2018 仟港元 HKD '000 |
|----------------|--|---|--|
| b. 商業票據總額，已逾期： | Gross amount of trade bills which have been overdue for: | | |
| 三個月至六個月 | - 6 months or less but more than 3 months | --- | --- |
| 六個月至一年 | - 1 year or less but more than 6 months | --- | --- |
| 一年以上 | - more than 1 year | 3,857 | 3,939 |
| | | <u>3,857</u> | <u>3,939</u> |

c. 經重組貸款

Rescheduled advances

於二零一八年十二月三十一日及二零一八年六月三十日，貸款總額中並無經重組貸款(已扣除逾期超過三個月並在上述7a)項目內列明的貸款)。

At 31 December 2018 and 30 June 2018, there were no rescheduled advances (net off those which have been overdue for over three months and reported in item 7a above).

8 收回資產

REPOSSESSED ASSETS

收回資產會被視為"待售資產"項目並計入其他資產項下，而相關的貸款會被終止確認。期末，收回資產會按賬面淨值與可變現淨值孰低計量。

於二零一八年十二月三十一日及二零一八年六月三十日，香港分行並無任何收回資產。

Reposessed collateral assets are reported as "assets held for sale" under other assets and the relevant loans are derecognised. The reposessed collateral assets are measured at lower of carrying amount and net realizable value.

At 31 December 2018 and 30 June 2018, Hong Kong Branch did not have any reposessed assets.

9 客戶存款

DEPOSITS FROM CUSTOMERS

| | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 仟港元 HKD '000 | 2018年6月30日 30 Jun 2018 仟港元 HKD '000 |
|-----------|--------------------------------------|---|--|
| 活期存款及往來帳戶 | Demand deposits and current accounts | 774,532 | 1,318,206 |
| 儲蓄存款 | Saving deposits | 10,340,596 | 7,206,755 |
| 定期存款及通知存款 | Time, call and notice deposits | 112,405,511 | 101,975,693 |
| | | <u>123,520,639</u> | <u>110,500,654</u> |

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

10 儲備
RESERVES

| | 重估投資儲備 Investment revaluation reserves 仟港元 HKD '000 | 其他儲備 Other reserves 仟港元 HKD '000 | 保留溢利 Retained earnings 仟港元 HKD '000 | 總額 Total 仟港元 HKD '000 |
|---|--|--|---|--------------------------------|
| 於二零一八年一月一日之早期列賬結餘 At 1 January 2018, as previously reported | 489,179 | 1,159,976 | 15,883,350 | 17,532,505 |
| 採納香港財務報告準則第9號之影響 Effect of adoption of HKFRS 9 | 210,082 | (113,936) | (674,445) | (578,299) |
| 於二零一八年一月一日之重列結餘 At 1 January 2018, as restated | 699,261 | 1,046,040 | 15,208,905 | 16,954,206 |
| 重估以公平價值計入其他全面收益的證券收益 Revaluation loss of securities measured at fair value through other comprehensive income | (579,668) | --- | --- | (579,668) |
| 轉至保留溢利 Transferred to retained earnings | (7,206) | (118,244) | 125,450 | --- |
| 本期溢利 Profit for the period | --- | --- | 3,391,550 | 3,391,550 |
| 於二零一八年十二月三十一日結餘 At 31 December 2018 | 112,387 | 927,796 | 18,725,905 | 19,766,088 |
| 於二零一八年一月一日之早期列賬結餘 At 1 January 2018, as previously reported | 489,179 | 1,159,976 | 15,883,350 | 17,532,505 |
| 採納香港財務報告準則第9號之影響 Effect of adoption of HKFRS 9 | 210,082 | (113,936) | (674,445) | (578,299) |
| 於二零一八年一月一日之重列結餘 At 1 January 2018, as restated | 699,261 | 1,046,040 | 15,208,905 | 16,954,206 |
| 重估以公平價值計入其他全面收益的證券收益 Revaluation loss of securities measured at fair value through other comprehensive income | (26,137) | --- | --- | (26,137) |
| 於保留溢利轉出 Transferred from retained earnings | --- | 238,065 | (238,065) | --- |
| 本期溢利 Profit for the period | --- | --- | 2,055,161 | 2,055,161 |
| 於二零一八年六月三十日結餘 At 30 June 2018 | 673,124 | 1,284,105 | 17,026,001 | 18,983,230 |

其他儲備包括法定儲備及其他儲備。法定儲備是為應付香港銀行業條例中訂明之審慎監察目的而設。該儲備之變動在向香港金融管理局作出徵詢後，直接透過保留溢利作出。

Other reserves include regulatory reserves and other reserves. The regulatory reserve is maintained to satisfy the provisions of the Banking Ordinance for prudential purposes. Movements in the reserve are made directly through retained earnings and in consultation with the Hong Kong Monetary Authority.

賬目附註

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

11 國際間債權

INTERNATIONAL CLAIMS

本行根據交易對手類別及交易對手所在地所披露之國際間債權，已計入任何風險轉移。在一般情況下，若債權之擔保人所在地有異於該客戶，或該債權的履行對象是某銀行的海外分行，則風險會轉移至擔保人之所在地區，或至該銀行的總辦事處區域。

International claims are classified by the types and the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. In general, such transfer of risk takes place if the claims are guaranteed by a party in a country which is different from that of the counterparty or if the claims are on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country.

| | | 百萬港元 HKD Million | | | | | |
|---------------------|---|------------------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------------|--------|---------|
| | | 非銀行私營機構 Non-bank private sector | | | | | |
| | | 銀行 | 官方機構 | 非銀行金融機構 | 非金融私營機構 | 其他 | 總額 |
| | | Banks | Official Sector | Non-bank financial institutions | Non-financial private sector | Others | Total |
| 於二零一八年十二月三十一日 | | | | | | | |
| At 31 December 2018 | | | | | | | |
| 1. 已發展國家 | 1. Developed countries | 6,147 | --- | 12,599 | 9 | --- | 18,755 |
| 2. 離岸中心 | 2. Offshore centres | 5,218 | --- | 24,870 | 12,192 | --- | 42,280 |
| 其中：香港 | of which Hong Kong | 5,218 | --- | 24,870 | 10,890 | --- | 40,978 |
| 3. 發展中歐洲區 | 3. Developing Europe | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4. 發展中拉丁美洲及加勒比區 | 4. Developing Latin America and Caribbean | 5 | --- | --- | --- | --- | 5 |
| 5. 發展中非洲及中東區 | 5. Developing Africa and Middle East | 4,727 | --- | --- | --- | --- | 4,727 |
| 6. 發展中亞洲及太平洋區 | 6. Developing Asia-Pacific | 277,234 | 7,610 | 50,098 | 78,504 | --- | 413,446 |
| 其中：中國 | of which China | 264,314 | 7,610 | 50,098 | 78,049 | --- | 400,071 |
| 7. 國際組織 | 7. International organisations | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 8. 未分配的國家 | 8. Unallocated by country | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | | 293,331 | 7,610 | 87,567 | 90,705 | --- | 479,213 |

| | | 百萬港元 HKD Million | | | | | |
|-----------------|---|------------------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------------|--------|---------|
| | | 非銀行私營機構 Non-bank private sector | | | | | |
| | | 銀行 | 官方機構 | 非銀行金融機構 | 非金融私營機構 | 其他 | 總額 |
| | | Banks | Official Sector | Non-bank financial institutions | Non-financial private sector | Others | Total |
| 於二零一八年六月三十日 | | | | | | | |
| At 30 June 2018 | | | | | | | |
| 1. 已發展國家 | 1. Developed countries | 1,261 | --- | 11,096 | 10 | --- | 12,367 |
| 2. 離岸中心 | 2. Offshore centres | 6,222 | --- | 24,157 | 20,225 | --- | 50,604 |
| 其中：香港 | of which Hong Kong | 6,067 | --- | 22,994 | 18,927 | --- | 47,988 |
| 3. 發展中歐洲區 | 3. Developing Europe | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4. 發展中拉丁美洲及加勒比區 | 4. Developing Latin America and Caribbean | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5. 發展中非洲及中東區 | 5. Developing Africa and Middle East | 4,762 | --- | 1,591 | --- | --- | 6,353 |
| 6. 發展中亞洲及太平洋區 | 6. Developing Asia-Pacific | 283,541 | 5,136 | 36,377 | 83,714 | --- | 408,768 |
| 其中：中國 | of which China | 276,006 | 5,136 | 36,377 | 83,322 | --- | 400,841 |
| 7. 國際組織 | 7. International organisations | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 8. 未分配的國家 | 8. Unallocated by country | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | | 295,786 | 5,136 | 73,221 | 103,949 | --- | 478,092 |

賬目附註
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

12 貨幣風險
CURRENCY RISK EXPOSURE

於二零一八年十二月三十一日
At 31 December 2018

百萬港元
HKD Million

| | | 美元 USD | 英鎊 GBP | 日元 JPY | 歐羅 EUR | 人民幣 CNY | 加元 CAD | 瑞士法郎 CHF | 澳洲元 AUD | 新加坡元 SGD | 紐元 NZD | 總計 Total |
|----------|---------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-------------|------------|-------------|-----------|-------------|
| 現貨資產 | Spot assets | 354,609 | 1,002 | 766 | 32,645 | 48,684 | 2 | 4 | 1,508 | 1 | 2 | 439,223 |
| 現貨負債 | Spot liabilities | (350,215) | (1,720) | (1,005) | (27,944) | (53,322) | (643) | (1) | (2,514) | (2) | (630) | (437,996) |
| 遠期買入 | Forward purchases | 98,348 | 1,515 | 987 | 3,652 | 67,703 | 638 | --- | 1,538 | 1 | 627 | 175,009 |
| 遠期賣出 | Forward sales | (102,130) | (797) | (751) | (8,331) | (62,940) | --- | --- | (532) | (10) | --- | (175,491) |
| 長/(短)盤淨額 | Net long/(short) position | 612 | --- | (3) | 22 | 125 | (3) | 3 | --- | (10) | (1) | 745 |
| 結構性倉盤淨額 | Net structural position | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |

於二零一八年六月三十日
At 30 June 2018

百萬港元
HKD Million

| | | 美元 USD | 英鎊 GBP | 日元 JPY | 歐羅 EUR | 人民幣 CNY | 加元 CAD | 瑞士法郎 CHF | 澳洲元 AUD | 新加坡元 SGD | 紐元 NZD | 總計 Total |
|----------|---------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-------------|------------|-------------|-----------|-------------|
| 現貨資產 | Spot assets | 374,483 | 1,014 | 273 | 27,890 | 46,240 | 1 | 1 | --- | 2 | --- | 449,904 |
| 現貨負債 | Spot liabilities | (340,452) | (2,049) | (5,591) | (20,074) | (47,357) | (1,141) | (1) | (2,808) | --- | (853) | (420,326) |
| 遠期買入 | Forward purchases | 139,466 | 1,339 | 5,512 | 2,057 | 111,289 | 1,137 | --- | 3,104 | --- | 851 | 264,755 |
| 遠期賣出 | Forward sales | (172,173) | (294) | (218) | (9,772) | (110,095) | --- | --- | (299) | (3) | --- | (292,854) |
| 長/(短)盤淨額 | Net long/(short) position | 1,324 | 10 | (24) | 101 | 77 | (3) | --- | (3) | (1) | (2) | 1,479 |
| 結構性倉盤淨額 | Net structural position | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |

於二零一八年十二月三十一日及二零一八年六月三十日，在非港元的淨持倉中並無期權的持倉。
At 31 December 2018 and 30 June 2018, there were no net option position outstanding.

賬目附註
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

13 國內非銀行的風險承擔
NON-BANK MAINLAND EXPOSURES

非銀行業之交易對手乃按金管局報表"內地業務申報表"內的定義界定。有關國內非銀行的風險承擔如下：

Non-bank counterparties are identified in accordance with the definitions set out in the prudential return "Return of Mainland Activities" issued by the HKMA. Exposures in the Mainland China to non-bank counterparties are summarised as follows.

| | | 百萬港元 HKD million | | |
|--------------------------------------|---|--|---|----------------|
| | | 資產負債表以 內的風險承擔 On-balance sheet exposure | 資產負債表以 外的風險承擔 Off-balance sheet exposure | 總風險承擔 Total |
| 於二零一八年十二月三十一日 At 31 December 2018 | | | | |
| 1 中央政府，其持有的企業以及聯營公司 | 1 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and Joint ventures (JVs) | 86,426 | 4,469 | 90,895 |
| 2 地方政府，其持有的企業以及聯營公司 | 2 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs | 20,349 | 2,255 | 22,604 |
| 3 居住境內的內地居民；境內註冊企業及其持有的企業以及聯營公司 | 3 PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs | 73,148 | 5,626 | 78,774 |
| 4 其他未包含于第一項的中央政府持有的企業 | 4 Other entities of central government not reported in item 1 above | 7,515 | 307 | 7,822 |
| 5 其他未包含于第二項的地方政府持有的企業 | 5 Other entities of local government not reported in item 2 above | 1,201 | 4 | 1,205 |
| 6 居住境外的內地居民；境外註冊而貸款用途明確用於境內的企業 | 6 PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China | 2,368 | 4,554 | 6,922 |
| 7 其他被認為國內非銀行的風險承擔 | 7 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures | 1,613 | --- | 1,613 |
| 總額 | Total | 192,620 | 17,215 | 209,835 |
| 減值後總資產 | Total assets after provision | 560,928 | | |
| 資產負債表內的風險承擔佔總資產百分率 | On-balance sheet exposures as percentage of total assets | 34.34% | | |

| | | 百萬港元 HKD million | | |
|---------------------------------|---|--|---|----------------|
| | | 資產負債表以 內的風險承擔 On-balance sheet exposure | 資產負債表以 外的風險承擔 Off-balance sheet exposure | 總風險承擔 Total |
| 於二零一八年六月三十日 At 30 June 2018 | | | | |
| 1 中央政府，其持有的企業以及聯營公司 | 1 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and Joint ventures (JVs) | 84,336 | 18,288 | 102,624 |
| 2 地方政府，其持有的企業以及聯營公司 | 2 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs | 17,902 | 3,929 | 21,831 |
| 3 居住境內的內地居民；境內註冊企業及其持有的企業以及聯營公司 | 3 PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs | 71,959 | 5,050 | 77,009 |
| 4 其他未包含于第一項的中央政府持有的企業 | 4 Other entities of central government not reported in item 1 above | 13,352 | 908 | 14,260 |
| 5 其他未包含于第二項的地方政府持有的企業 | 5 Other entities of local government not reported in item 2 above | 1,291 | 46 | 1,337 |
| 6 居住境外的內地居民；境外註冊而貸款用途明確用於境內的企業 | 6 PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China | 828 | 5,890 | 6,718 |
| 7 其他被認為國內非銀行的風險承擔 | 7 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures | 2,888 | --- | 2,888 |
| 總額 | Total | 192,556 | 34,111 | 226,667 |
| 減值後總資產 | Total assets after provision | 564,827 | | |
| 資產負債表內的風險承擔佔總資產百分率 | On-balance sheet exposures as percentage of total assets | 34.09% | | |

補充財務資料
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION

2018年12月31日
31 Dec 2018
百萬港元
HKD million

2018年6月30日
30 Jun 2018
百萬港元
HKD million

1 資產負債表外風險承擔

OFF-BALANCE SHEET EXPOSURES

下列為資產負債表外風險承擔之每個主要類別的合約金額：

The following is a summary of the contractual amounts of each significant class of off-balance sheet exposures:

| | | | |
|------------|-----------------------------------|---------------|---------------|
| 直接信貸替代項目 | Direct credit substitutes | 20,612 | 25,535 |
| 與交易有關的或然項目 | Transaction-related contingencies | 245 | 255 |
| 與貿易有關的或然項目 | Trade-related contingencies | 10,371 | 13,389 |
| 其他承擔 | Other commitments | 9,612 | 11,044 |
| 其他 | Others | 3,723 | 785 |
| | | <u>44,563</u> | <u>51,008</u> |

2 衍生金融工具

DERIVATIVES FINANCIAL INSTRUMENTS

下列為衍生金融工具之每個主要類別之合約金額：

The following is a summary of the contractual amounts of each type of derivatives:

| | | | |
|------|-------------------------|----------------|----------------|
| 匯率合約 | Exchange rate contracts | 199,170 | 311,358 |
| 利率合約 | Interest rate contracts | 76,132 | 85,060 |
| | | <u>275,302</u> | <u>396,418</u> |

下列為各項主要衍生金融工具之公平價值：

The following is a summary of the fair value of each type of derivatives:

| | | | |
|------|-------------------------|------------|--------------|
| 匯率合約 | Exchange rate contracts | 63 | 66 |
| 利率合約 | Interest rate contracts | 833 | 1,604 |
| | | <u>896</u> | <u>1,670</u> |

上述衍生工具的合約金額顯示了於結算日未平倉的交易量，並不代表風險金額。

The contractual amounts of derivatives indicate the volume of transactions outstanding as at the balance sheet date, they do not represent amounts at risk.

上述衍生金融工具之公允價值並沒有受有效雙邊淨額結算協議所影響。

There is no effect of valid bilateral netting agreement on the fair values of the derivatives financial instruments.

3 流動資金

LIQUIDITY

| | | 截至2018年 12月31日季度結算 For the quarter ended 31 Dec 2018 | 截至2018年 9月30日季度結算 For the quarter ended 30 Sep 2018 | 截至2017年 12月31日結算 For the year ended 31 Dec 2017 |
|-----------|---|---|--|--|
| 平均流動性維持比率 | Average liquidity maintenance ratio ("LMR") | <u>64.81%</u> | <u>55.39%</u> | <u>50.43%</u> |
| 平均核心資金比率 | Average core funding ratio ("CFR") | <u>95.81%</u> | <u>89.45%</u> | |

平均流動性維持比率及平均核心資金比率是根據《銀行業(披露)規則》第103B及103C條的要求作出披露。平均流動性維持比率及平均核心資金比率是源於《銀行業條例》第63條向金管局呈交之流動性狀況申報表及穩定資金狀況申報表中所報告的數據。季度平均值是以期內每個公曆月的LMR/CFR的平均值的算術平均數值計算，而年度平均值是12個月內每個公曆月的LMR的平均值的算術平均數值為計算。

Average Liquidity Maintenance Ratio (LMR) and Core Funding Ratio (CFR) are disclosed in accordance with Sections 103B and 103C of the Banking (Disclosure) Rules. The average LMR/CFR are reported in the Return of Liquidity Position and Return of Stable Funding Position submitted to the HKMA pursuant to Section 63 of the Banking Ordinance. Quarterly average value of LMR and CFR reported are calculated based on the arithmetic mean of the average values of its LMR and CFR reported for each month during the quarter, while yearly average value of LMR reported is calculated based on the arithmetic mean of the average values of its LMR reported for each month in the twelve months.

為符合銀行業(披露)規則，有關流動性資料可於本行之網站(www.hk.abchina.com)內「有關我們」的「監管披露」項下瀏覽。

To comply with the Banking (Disclosure) Rules, the liquidity information can be found in the "About us - Regulatory Disclosures" section of our website (www.hk.abchina.com).

3 流動資金 (續) LIQUIDITY (cont.)

表LIQA：流動性風險管理

流動性風險是指商業銀行無法以合理成本及時獲得充足資金，用於償付到期債務、履行其他支付義務和滿足正常業務開展的其他資金需求的風險。影響流動性風險的主要因素包括：市場流動性的負面衝擊、存款客戶支取存款、貸款客戶提款、資產負債結構不匹配、債務人違約、資產變現困難、融資能力下降等。

本行流動性風險管理治理結構由決策系統、執行系統和監督系統組成。其中，決策系統包括管理層及其下設的風險管理委員會和資產負債管理委員會；執行系統包括本行流動性管理部門及資產、負債業務部門；監督系統包括審計部、法律及合規部兩個職能部門。上述系統按職責分工分別履行流動性風險管理決策、執行和監督職能，並按要求向總行報告流動性風險管理情況。

本行堅持穩健的流動性管理策略，明確流動性管理的總體目標和管理模式。本行根據監管要求、外部宏觀經營環境和業務發展情況等制定流動性管理政策，在確保流動性安全的前提下，有效平衡流動性、安全性和效益性。其中，本行制定有效的流動風險監控指標及預警指標對流動性風險實施有效的識別、計量、監控和報告，並把計算結果向管理層、有關委員會和部門報告。

本行持續監測全行資產負債業務發展狀況和流動性狀況。優化資產負債結構，合理擺佈到期現金流，平抑期限錯配風險，加強主動負債管理，擴大資金來源渠道，致力分散資金來源。確保市場融資渠道暢通和優質流動性資產儲備充裕，滿足各項支付需求。本行制定了資金來源管理目標，多渠道融入資金，包括但不限於同業拆借、客戶存款、債務發行和總行資金。此外，本行制定了集中度及期限錯配指標，持續監控資產負債期限及集中度風險。為監控交易對手的集中度風險，本行對前5大銀行集團的短期資金占比進行監控。於2018年12月31日，該集中度比率為12.0%，符合內部限額要求。

本行結合市場狀況和業務實際，充分考慮可能影響流動性狀況的各種風險因素，並根據不同資產、負債及表外項目的特性，合約到期日、本行和市場歷史資料，設定流動性風險壓力情景，本行按月開展壓力測試，預測在壓力情況下的未來一個月累計現金流。有關的淨現金流結果可促進本行對流動性風險狀況的瞭解，有需要時採取緩減風險的措施。於2018年12月31日，流動性壓力測試在合併情景下(同時發生銀行自身受壓和市場整體受壓)的累計淨現金流入為港幣1,058.8億元，符合內部限額要求。

為加強對流動性風險事件的應對能力，以及在緊急情況下執行適當的應急融資措施，本行的應急融資計劃制定了一系列的政策、程式、應急融資措施及行動計劃，以妥善處理流動性壓力事件。應急融資計劃每年最少重檢一次，由風險管理委員會及資產負債管理委員會審批。

3 流動資金 (續)
LIQUIDITY (cont.)

Table LIQA: Liquidity risk management

Liquidity risk refers to the risk of being unable to timely acquire sufficient funds at a reasonable cost to settle amounts due, fulfill other payment obligations or satisfy other funding needs during the ordinary course of business. Major factors affecting liquidity risk include: negative impacts of market liquidity, deposit withdrawal by customers, loans withdrawal by customers, imbalance between asset and liability structure, debtor's default, difficulty in asset realization, weakening in financing ability, etc.

The liquidity risk governance of the Branch consists of the decision-making system, the execution system and the supervision system. Among which, the decision-making system consists of the Risk Management Committee and the Asset and Liability Management Committee under the senior management; the execution system consists of all liquidity management departments and asset and liability business department of the Branch; and the supervision system consists of two functional departments, namely Internal Audit Department and Legal and Compliance Department. The above systems conduct decision-making, execution and supervision functions, respectively, in accordance with the division of responsibilities, and report the condition of liquidity risk management to the head office as required.

The Branch adhered to a robust liquidity management strategy and stipulated the general goals and management mode of liquidity management. Based on regulatory requirements, external macroeconomic environment and business development, the Branch formulated its liquidity management policy, which effectively maintained balance between liquidity, security and profitability, provided that the security of liquidity was guaranteed. Among which, The Branch formulated effective liquidity risk monitoring indicators and early warning indicators to effectively identify, measure, monitor and report liquidity risks, and report the calculation results to management, relevant committees and departments.

The Branch continuously monitors the development and liquidity of asset and liability businesses. The Branch refines its asset and liability structure, manages cash flows and mitigates risk related to tenor mismatch. The Branch strengthens debt management to expand channels of funding sources and commit to diversify sources of funds. The Branch will ensure market financing channels are efficient, maintain sufficient high quality liquid asset, and satisfy various payment demands. The Branch has established funding source management objectives and obtained funding through different sources. Our funding sources include but not are limited to interbank borrowing, customer deposits, debt issuance and funds from head office. In addition, the Branch has established concentration and maturity mismatch indicators to continuously monitor the maturity profile of assets and liabilities and concentration risks. In order to monitor the concentration risk of counterparties, the Branch monitors the short-term concentration ratio of the top 5 banking groups. As at 31 December 2018, the concentration ratio was 12.0%, which was in compliance with the internal limit requirement.

Based on the market condition and actual business needs, the Branch fully considers various factors and formulates stress scenarios on liquidity risk according to the characteristics of different assets, liabilities and off-balance sheet items, contractual maturity, historical data of the Branch and market. The Branch conducted stress tests on a monthly basis to predict the cumulative cash flow in the following month under stress condition. The relevant net cash flow results can enhance the Branch's understanding of liquidity risk conditions and take measures to mitigate risks when necessary. As of 31 December 2018, the cumulative net cash inflow of the liquidity stress test under the combined scenario (combination of institution-specific stress scenario and general market stress scenario) was HK\$105.88 billion, which was in compliance with the internal limit requirement.

In order to strengthen the ability to respond to liquidity risk events and implement appropriate contingency funding plan in case of emergency, the Branch's contingency funding plan has developed a series of policies, procedures, contingency funding measures and action plans to properly handle liquidity stress events. The contingency funding plan is reviewed at least once a year and is approved by the Risk Management Committee and the Asset and Liability Management Committee.

補充財務資料
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION

3 流動資金 (續)
LIQUIDITY (cont.)

表LIQA: 流動性風險管理 (續)
Table LIQA: Liquidity risk management (cont.)

將表內和表外項目以期限細分並由此產生的流動性缺口
On-and off-balance sheet items, broken down into maturity buckets and the resultant liquidity gaps.

於二零一八年十二月三十一日
At 31 December 2018

| | | 仟港元 HKD '000 | | | | | | |
|-------------------|---|-----------------|----------------|------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------------|
| | | 翌日 | 1個月內 | 1個月以上 至3個月 | 3個月以上 至1年 | 1年以上至5年 | 5年以上 | 無註明日期 或逾期 |
| | | Next day | Within 1 month | but over 1 month | but over 3 months | over 1 year | Over 5 years | Undated or overdue |
| 流通紙幣及硬幣 | Currency notes and coins | 1,404 | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 衍生工具所產生的應收款項 | Amount receivable arising from derivative contracts | 13,391,894 | 67,108,345 | 57,055,055 | 20,102,356 | --- | --- | --- |
| 銀行結存、存放同業及給予銀行的貸款 | Balances and placements with banks and loans and advances to banks | 3,590,142 | 63,349,620 | 22,454,854 | 26,698,439 | --- | --- | --- |
| 客戶貸款、墊款及持有貿易票據 | Advances to customers, acceptances and bills of exchange held | 833,093 | 80,694,213 | 40,133,709 | 63,314,167 | 63,095,188 | 4,297,809 | 237,860 |
| 持有債務證券及訂明票據 | Debt securities, prescribed instruments and structured financial instruments held | 24,049,223 | 116,588,398 | 15,756,223 | 29,853,088 | --- | --- | --- |
| 其他資產 | Other assets | 2,895,493 | 807 | 528 | 106 | --- | --- | 7,367,742 |
| 資產負債表以內的資產總額 | Total on-balance sheet assets | 44,761,249 | 327,741,383 | 135,400,369 | 139,968,156 | 63,095,188 | 4,297,809 | 7,605,602 |
| 資產負債表以外的資產總額 | Total off-balance sheet claims | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 39,151,500 |
| 尚欠銀行及中央銀行的存款及結餘 | Deposits and balances from banks and central banks | 7,443,508 | 72,846,776 | 43,161,907 | 44,712,433 | 20,378,351 | 854,145 | --- |
| 衍生工具所產生的應付款項 | Amount payable arising from derivative contracts | 13,397,590 | 67,004,876 | 57,001,811 | 20,464,446 | --- | --- | --- |
| 客戶存款 | Deposits from customers | 16,875,888 | 39,772,338 | 30,023,069 | 48,066,243 | 187,484 | --- | --- |
| 已發行債務證券及訂明票據 | Debt securities, prescribed instruments and structured financial instruments issued and outstanding | 913,964 | 32,201,407 | 63,215,434 | 52,123,348 | 23,983,202 | --- | --- |
| 其他負債、資本及儲備 | Other liabilities, capital and reserves | 626,527 | 7,387,429 | 13,874,847 | 25,734,402 | --- | --- | 20,181,492 |
| 資產負債表以內的負債總額 | Total on-balance sheet obligations | 39,257,477 | 219,212,826 | 207,277,068 | 191,100,872 | 44,549,037 | 854,145 | 20,181,492 |
| 資產負債表以外的負債總額 | Total off-balance sheet obligations | - | 40,839,883 | --- | --- | --- | --- | --- |
| 淨差距 | Contractual maturity mismatch | 5,503,772 | 67,688,674 | (71,876,699) | (51,132,716) | 18,546,151 | 3,443,664 | --- |
| 累計差距 | Cumulative contractual maturity mismatch | 5,503,772 | 73,192,446 | 1,315,747 | (49,816,969) | (31,270,818) | (27,827,154) | --- |

於二零一七年十二月三十一日
At 31 December 2017

| | | 仟港元 HKD '000 | | | | | | |
|-------------------|---|-----------------|----------------|------------------|---------------|--------------|--------------|--------------------|
| | | 翌日 | 1個月內 | 1個月以上 至3個月 | 3個月以上 至1年 | 1年以上至5年 | 5年以上 | 無註明日期 或逾期 |
| | | Next day | Within 1 month | but over 1 month | over 3 months | over 1 year | Over 5 years | Undated or overdue |
| 流通紙幣及硬幣 | Currency notes and coins | 1,830 | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 衍生工具所產生的應收款項 | Amount receivable arising from derivative contracts | 22,309,998 | 61,353,226 | 69,267,402 | 26,461,455 | --- | --- | --- |
| 銀行結存、存放同業及給予銀行的貸款 | Balances and placements with banks and loans and advances to banks | 15,273,850 | 48,565,343 | 18,578,231 | 24,208,523 | --- | --- | --- |
| 客戶貸款、墊款及持有貿易票據 | Advances to customers, acceptances and bills of exchange held | 6,542,015 | 65,563,751 | 50,500,509 | 35,443,507 | 78,603,870 | 4,396,479 | 130,290 |
| 持有債務證券及訂明票據 | Debt securities, prescribed instruments and structured financial instruments held | 19,387,846 | 115,949,282 | 23,038,568 | 14,157,160 | --- | --- | --- |
| 其他資產 | Other assets | 33,961 | 994 | 736 | 105 | --- | --- | 6,564,042 |
| 資產負債表以內的資產總額 | Total on-balance sheet assets | 63,549,500 | 291,432,596 | 161,385,446 | 100,270,750 | 78,603,870 | 4,396,479 | 6,694,332 |
| 資產負債表以外的資產總額 | Total off-balance sheet claims | --- | --- | --- | --- | --- | --- | 39,067,750 |
| 尚欠銀行及中央銀行的存款及結餘 | Deposits and balances from banks and central banks | 14,151,036 | 63,645,956 | 80,541,144 | 37,954,902 | --- | 864,767 | --- |
| 衍生工具所產生的應付款項 | Amount payable arising from derivative contracts | 22,319,104 | 61,726,855 | 69,908,233 | 26,664,813 | --- | --- | --- |
| 客戶存款 | Deposits from customers | 15,902,118 | 29,408,346 | 30,592,989 | 39,497,201 | 260,015 | --- | --- |
| 已發行債務證券及訂明票據 | Debt securities, prescribed instruments and structured financial instruments issued and outstanding | 588,200 | 30,271,151 | 50,979,397 | 61,699,939 | 11,073,858 | --- | --- |
| 其他負債、資本及儲備 | Other liabilities, capital and reserves | 78,136 | 7,439,920 | 20,195,356 | 12,621,932 | --- | --- | 18,024,996 |
| 資產負債表以內的負債總額 | Total on-balance sheet obligations | 53,038,594 | 192,492,228 | 252,217,119 | 178,438,787 | 11,333,873 | 864,767 | 18,024,996 |
| 資產負債表以外的負債總額 | Total off-balance sheet obligations | - | 58,879,936 | --- | --- | --- | --- | --- |
| 淨差距 | Contractual maturity mismatch | 10,510,906 | 40,060,432 | (90,831,673) | (78,168,037) | 67,269,997 | 3,531,712 | --- |
| 累計差距 | Cumulative contractual maturity mismatch | 10,510,906 | 50,571,338 | (40,260,335) | (118,428,372) | (51,158,375) | (47,626,663) | --- |

4 薪酬政策的披露 DISCLOSURE OF REMUNERATION POLICY

根據香港金融管理局監管政策手冊<CG-5穩健的薪酬制度指引>，本年度本分行的薪酬制度詳情披露如下：

一、管治架構

本分行的薪酬政策包含薪酬及福利制度，會作每年審查，並于考核領導小組審批及向總行報備後，適用於本分行全體員工（高級管理層除外），分行的高級管理層之薪酬政策完全由總行設計及審定。

本分行已設立考核領導小組（小組），小組由分行管理層和主管人力資源的綜合管理部總經理組成，成員由總行指派，任期為5年，小組2018年開會三次，職責主要負責處理有關本分行薪酬政策的設計、檢討、修改、監察和作出審定，並負有研討及審議本分行重要人員薪酬的責任。2017及2018年本分行沒有聘請外部顧問審視本分行的薪酬政策。

本分行的高級管理層包括總行委派的分行行長、分行副行長及分行行長助理，負責監督分行的所有事務及決策。重要人員為所有職能部門和風險監控部門的主管及副主管，或其個人業務活動涉及的風險可能造成重大影響，或者其個人的職責與分行的盈利有直接、重要的關聯。

二、薪酬程序的設計及結構

本分行的薪酬政策的主要特點是以展現創造長期價值為目標，並鼓勵員工與分行目標一致，支援分行利潤增長、管控風險、遵守法律法規、反洗錢以及確保分行流動性充足等。薪酬政策的設計及結構包含風險管理框架，並由固定薪酬和浮動薪酬適當地組成，同時設有遞延發放獎金機制，以支持分行的風險承受能力和長遠財政穩健的發展。固定薪酬為員工的薪金。浮動薪酬是指以現金發放，並根據我集團、分行和員工當年的績效表現而發放的績效工資。2018年度考核領導小組會定期檢討分行的薪酬政策，並於2018年第四季將年底雙薪及固定津貼併入基本月薪。負責風險管控職能員工的考核指標中，沒有與其所監察的業務掛鉤，其浮動薪酬的厘定是獨立於有關業務。

三、應對當前與未來的風險

本分行在實施薪酬程序時，主要考慮以利潤為核心，確定資產投放的優先級，優化資產負債結構，促進風險和合規管理水平提升。分行的考核體系已把信貸風險、市場風險、利率風險、流動性風險、操作風險、法律風險、合規風險和聲譽風險等的主要風險納入到績效考核體系裡的風險指標內，指標表現高低與風險管理成效掛鉤，並與其他數量化及質量化指標合併計算，以衡量員工的浮動薪酬數額數額與考核成績成正向關係。績效考核體系包含員工的風險管理表現，在發放績效工資時會以此作為考慮員工浮動薪酬，以鼓勵員工提升個人風險管控能力。過去一年，有關風險合規指標的比重有所提高，以提升員工的浮動薪酬與風險合規管控能力關聯性，以及員工的風險防範及合規意識和風險管理水平。

四、員工表現與薪酬水平

考核領導小組（小組）的職責包括制定本分行有效的人力資源管理政策，為各部門定下所有員工的關鍵績效指標（KPI），包括但不限於財務效益、風險合規、內部管理與團隊建設等情況。並根據本分行的業績作出評價，對本分行的薪酬政策提出修訂意見，以及審核分行的風險、合規與內控管理等。每年第一季資產負債管理委員會、財會部和綜合管理部開會，經協商後提出各部門年度關鍵績效指標及其考核目標，提交小組審議通過後執行。員工的薪酬數額與關鍵績效指標成績掛鉤，表現不理想將不能完成關鍵績效指標，導致浮動薪酬向下調整。整體員工的浮動薪酬亦會按照分行的業績表現優劣作增減。

五、浮動薪酬的遞延發放及歸屬政策

根據穩健的薪酬制度指引及為防範員工只追求短期業績而忽略長遠風險管控，考核領導小組（小組）會在決定獎金時充份研究業務成果是否在嚴格的風險控管基礎上完成，而當員工的獎金超過其一年底薪的金額時，將觸發遞延機制，超出部分獎金會作出遞延派發的安排。本分行對全體員工使用統一的浮動薪酬的遞延發放及歸屬政策，小組可根據實際情況對不同僱員及不同僱員組別的浮動薪酬中的遞延比例作出調整。

遞延機制將按照既定的歸屬條件、比例及時間進行發放獎金，遞延薪酬的歸屬及比例與分行的長期價值創造及風險承受能力緊扣，風險越高，被納入為遞延薪酬的比例也高，遞延派發期由1年至3年不等，考核領導小組將根據獎金金額、業務性質、業務風險、員工的年資、職級、職責及其活動對公司風險的影響等因素厘定，當中包含回收遞延薪酬的機制。

目前，分行向所有員工發放不同形式的浮動薪酬全部以現金發放，沒有其它形式的浮動薪酬。

4 薪酬政策的披露 (續)
DISCLOSURE OF REMUNERATION POLICY (cont.)

Pursuant to the Guideline on a Sound Remuneration System (CG-5) issued by the Hong Kong Monetary Authority, details of remuneration system of the Branch during the year are disclosed as follows:

(i) Governance Structure

The remuneration policy of the Branch includes remuneration and benefit systems which are overseen and approved on annual basis by the Branch Appraisal Steering Team. Except the Branch Senior Management, the remuneration policy is applicable to all staff of the Branch. The remuneration policy of the Branch senior management is completely designed and approved by the Headquarter.

The Branch has established an Appraisal Steering Team (the “Team”), members of which comprise the Branch Senior Management and the Head of Corporate Affairs Department who is in charge of human resources function. Members are appointed by the Headquarter and the term of appointment of the Team members is five years. The Team held meeting three times during this year. The responsibilities of the Team include designing, reviewing, modifying, monitoring and approving the remuneration policy, as well as reviewing and proposing the performance-based remuneration packages payable to Key Personnel. The Branch had not sought any external consultants in the process of determining the Branch’s remuneration policy in year 2017 and 2018.

The Branch Senior Management includes but not limited to the Branch CEO, the Branch Alternate CEO and the Branch Assistant CEO, who are designated by the Bank and responsible for oversight of the branch-wide business and strategy. Key personnel are those employees including heads and deputy heads of functional departments and risk control, whose individual business activities involve the assumption of material risk which may have significant impact on risk exposure, or whose individual responsibilities are directly and materially linked to the profit.

(ii) Design and structure of remuneration processes

The key features and objectives of the remuneration policy are to create long-term value of the Branch. The employee remuneration is linked with the profit development, risk control, legal and compliance, anti-money laundering and liquidity of the Branch. The design and structure of remuneration policy encourage employee behavior that supports risk management framework, under which fixed remuneration and variable remuneration are in proper ratio, as well as a deferral mechanism in order to support the Branch’s risk tolerance capability and the development of long-term financial soundness. Fixed remuneration includes monthly salary. Variable remuneration, being paid in cash, is the performance bonus according to the overall annual performance of our group, of the Branch and of the individual staff. During the regular review of the remuneration policy conducted by the Team, the double pay and fixed allowance have been incorporated into the monthly salary in the 4th quarter of year 2018. The key performance indicators (“KPI”) in the appraisal of employees within risk control functions did not connect with the businesses they oversee and so the determination of variable remuneration for these employees is independent of the businesses they oversee.

(iii) Current and future risks taken into accounts

The Branch’s core aims are to take profit, ensure the priority of different investments decision, improve the structure of assets and liabilities, enhance the risk and compliance management level when implementing the remuneration policy. Credit risk, market risk, interest rate risk, liquidity risk, operating risk, legal risk, compliance risk and reputational risk, which form the Branch’s major risk management framework, are incorporated in the performance management mechanism. Combining with other quantitative and qualitative indicators, the appraisal result and the variable remuneration are also positively correlated. Risk management capability is considered in the performance appraisal when calculating the variable remuneration in order to encourage employee to improve his risk management capability. In the past year, the ratio of the related risk and compliance target has been raised in order to enhance the connectivity of variable remuneration and the ability on risk and compliance control, the level of prevention of risk and awareness of compliance and risk management of staff.

(iv) Performance evaluation and the variable remuneration

The responsibilities of the Appraisal Steering Team (the “Team”) include setting KPI’s, including but not limited to financial performance, risk and compliance, internal control and team building, etc. for all departments’ appraisals. It also evaluates the appraisals results and gives opinions on revising the remuneration policy, as well as reviewing the risk, compliance and internal controls policy of the Branch. In the first quarter of every year, the Assets and Liabilities Management Committee, Finance Department and Corporate Affairs Department will base on business development strategy and targets to assign the key performance indicator and appraisal target for all departments after consultation. The appraisals will then be taken into effect after getting approval from the Team. The amount of variable remuneration is linked to the KPI. Individuals’ variable remuneration will be adjusted downwards due to weak performance. The variable remuneration of all staff will also be adjusted according to the performance of the Branch.

(v) Deferral and vesting of variable remuneration

In order to avoid staff to neglect long-term risk for short-term business results and to observe the requirements of the CG-5 before determining the variable remuneration, the Team will consider whether the business results are achieved under strict risk management controls. If the variable remuneration is more than one year monthly salary of the staff, deferral mechanism will be triggered and the excess part will be deferred. Deferral and vesting of variable remuneration are applicable for all employees. The Team will adjust and judge variable remuneration of every employee or group of employees in accordance with different situations.

The payout of variable remuneration depends on vesting criteria, fraction and time horizon which are linked with the long-term creation of profit and risks tolerance capability of the Branch. The higher the risk, the higher fraction of the variable remuneration will be deferred. The deferral periods will be from 1 year to 3 years, depending on the amount of variable remuneration, nature of business, business risks, year of service, grades and responsibilities of the staff and degree of their activities affecting the Bank’s risks.

Currently, the variable remuneration is paid in cash to all staff of the Branch. No other forms of variable remuneration are used.

補充財務資料
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION

4 薪酬政策的披露 (續)
DISCLOSURE OF REMUNERATION POLICY (cont.)

本行於2017年及2018年沒有發放遞延可變報酬（歸屬部分及未歸屬部分）、保證花紅、受聘酬金及遣散費予高級管理人員和重要人員，亦未有遞延薪酬達到本分行現有薪酬管理制度中明確及內在的條件而需要調整。獲得的固定報酬及可變報酬總額如下：

There was no deferred remuneration (vested and unvested) / guarantee bonus / sign-on awards / severance payment for the senior management and Key Personnel for the years of 2017 and 2018. The aggregate amounts of fixed and variable remuneration of Senior Management and Key Personnel are set out in the table below:

薪酬分類

Breakdown of remuneration

| | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 | | 2017年12月31日 31 Dec 2017 | |
|--|-----------------------------|----------------------------|------------------|----------------------------|------------------|
| 高級管理層數目 | Number of Senior Management | 6 | | 6 | |
| 重要人員數目 | Number of Key Personnel | 50 | | 44 | |
| | | HKD million 百萬港元 | | HKD million 百萬港元 | |
| | | Non-deferred 沒有遞延發放 | Deferred 遞延發放 | Non-deferred 沒有遞延發放 | Deferred 遞延發放 |
| 薪酬總額 Total value of remuneration awards | | 83 | --- | 72 | --- |
| (i) 高級管理層 Senior Management | | 11 | --- | 10 | --- |
| 固定薪酬 Fixed remuneration | | | | | |
| 現金 Cash-based | | 6 | --- | 6 | --- |
| 股份和股份掛鉤工具 Shares and share-linked Instruments | | --- | --- | --- | --- |
| 其他金融工具 Other | | --- | --- | --- | --- |
| 浮動薪酬 Variable remuneration | | | | | |
| 現金 Cash-based | | 5 | --- | 4 | --- |
| 股份和股份掛鉤工具 Shares and share-linked Instruments | | --- | --- | --- | --- |
| 其他金融工具 Other | | --- | --- | --- | --- |
| (ii) 重要人員 Key Personnel | | 72 | --- | 62 | --- |
| 固定薪酬 Fixed remuneration | | | | | |
| 現金 Cash-based | | 48 | --- | 45 | --- |
| 股份和股份掛鉤工具 Shares and share-linked Instruments | | --- | --- | --- | --- |
| 其他金融工具 Other | | --- | --- | --- | --- |
| 浮動薪酬 Variable remuneration | | | | | |
| 現金 Cash-based | | 24 | --- | 17 | --- |
| 股份和股份掛鉤工具 Shares and share-linked Instruments | | --- | --- | --- | --- |
| 其他金融工具 Other | | --- | --- | --- | --- |

注：

- 1、受薪人數包含該年度的新入職及已離職員工。
- 2、固定薪酬包括僱主自願性強積金供款。

Notes:

1. Number of Senior Management and Key Personnel included new and resigned staff during the year.
2. Employer's voluntary contribution of MPF was included in the fixed remuneration.

補充財務資料
 SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION

4 薪酬政策的披露 (續)
 DISCLOSURE OF REMUNERATION POLICY (cont.)

| | | 2018年12月31日 31 Dec 2018 | 2017年12月31日 31 Dec 2017 |
|---|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <u>考核領導小組</u> | <u>Appraisal Steering Team</u> | | |
| 成員 | Members | 7 | 7 |
| 薪酬總額 (百萬港元) | Total remuneration (HKD million) | 13 | 12 |
| 遞延薪酬及保留薪酬 | | HKD million | HKD million |
| Deferred remuneration and retained remuneration | | 百萬港元 | 百萬港元 |
| 期初 | Beginning of the period | --- | --- |
| 已授予 | Awarded | --- | --- |
| 已支付 | Paid | --- | --- |
| 根據表現調整而減少 | Reduced due to performance adjustment | --- | --- |
| 期末 | End of the period | --- | --- |

注：

- 2018年分行的考核領導小組開會三次，其成員的薪酬總額為12.81百萬港元。
- 2018年的遞延薪酬及保留薪酬總額如上表。

Notes:

- The Appraisal Steering Team held meeting three times in 2018. The total remuneration is HK\$12.81 million.
- Deferred remuneration and retained remuneration for 2018 are shown as above.

AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED

銀行綜合財務資料

BANK CONSOLIDATED FINANCIAL INFORMATION

| I 權益及資本充足比率 | | 2018年12月31日 | 2018年6月30日 |
|--|--|-------------------|-------------------|
| Equity and Capital adequacy | | 31 Dec 2018 | 30 Jun 2018 |
| | | 百萬元人民幣 | 百萬元人民幣 |
| | | RMB million | RMB million |
| 歸屬於本行股東權益 | Equity attributable to equity holders of the Bank | <u>1,670,294</u> | <u>1,565,226</u> |
| 資本充足率 (附注1) | Capital adequacy ratio (note 1) | <u>15.12%</u> | <u>14.77%</u> |
| II 其他財務資料 | | 2018年12月31日 | 2018年6月30日 |
| Other financial information | | 31 Dec 2018 | 30 Jun 2018 |
| | | 百萬元人民幣 | 百萬元人民幣 |
| | | RMB million | RMB million |
| 財務狀況表 | | | |
| Statement of Financial Position : | | | |
| 資產總額 | Total assets | <u>22,609,471</u> | <u>21,920,851</u> |
| 負債總額 | Total liabilities | <u>20,934,684</u> | <u>20,351,140</u> |
| 客戶貸款及墊款 | Loans and advances to customers | <u>11,461,542</u> | <u>11,001,367</u> |
| 吸收存款 | Deposits from customers | <u>17,346,290</u> | <u>16,939,933</u> |
| | | 2018年12月31日 | 2017年12月31日 |
| | | 31 Dec 2018 | 31 Dec 2017 |
| | | 百萬元人民幣 | 百萬元人民幣 |
| | | RMB million | RMB million |
| 利潤表 | | | |
| Income Statement : | | | |
| 稅前利潤 | Profit before tax | <u>251,674</u> | <u>239,478</u> |

附注1: 上述資本充足率按照中國銀行保險監督管理委員會<<商業銀行資本管理辦法(試行)>>及相關規定計算,而並非根據香港銀行業(披露)規則第105條(a)(i)或(ii)所述的文件計算。

Note 1: The capital adequacy ratio above is calculated in accordance with the Capital Rules for Commercial Banks (Provisional) and regulations promulgated by the China Banking and Insurance Regulatory Commission, and is not calculated according to the documents as stated in Section 105(a)(i) or (ii) of the Hong Kong Banking (Disclosure) Rules.